

RICARDO ABEND VAN DALEN

ricardo.abend@gmail.com • 678-895-2588 • [LinkedIn](#)

PROFESSIONAL LICENSES – BAR ADMISSIONS

- Candidate for the July 2020 Florida Bar Exam
- District of Columbia (since 2020) – Attorney ID 1720307
- Commonwealth of Pennsylvania (since 2018) – Attorney ID 326261

EDUCATION

Ph.D., Philosophy – Student & Instructor, Temple University 2018 – 2020 (On Leave)
J.D., Georgetown University Law Center 2018

- Honors: Named Scholar, Dean’s Scholar, Pro Bono Honoree

London Summer Legal Program Participant, Center for Transnational Legal Studies July 2017
B.A., Philosophy, magna cum laude, University of Georgia & Universidad Metropolitana (Transfer from Venezuela) 2013

LANGUAGES & INTERPRETER/ TRANSLATOR ASSOCIATION MEMBERSHIPS

- Spanish (Bilingual)
- French (Basic)
- National Association of Judiciary Interpreters & Translators (NAJIT)
- American Translators Association (ATA)

PROFESSIONAL LEGAL EXPERIENCE

Legal Intern Jan 2018 – Apr 2018
American Bar Association (ABA) – Center for Human Rights, Justice Defenders Program

- Investigated select foreign government officials to assist ABA in preparing recommendations for their potential Designation for Corruption and Serious Human Rights Abuses under the U.S. State Dept’s Global Magnitsky Program.
- Wrote legal brief for the Staff Attorney for Latin America arguing that a particular foreign government official had engaged in corrupt activities under the law of her country, based on factual findings and legal research and analysis.
- Performed ABA anti-corruption review of select candidates to the high office of Prosecutor General of Guatemala.

Human Rights Institute Scholar & Researcher Sept 2016 – July 2017
Georgetown Law Human Rights Institute (HRI)

- Co-wrote, co-edited, supervised the translation of, and published a Human Rights report, “Uniformed Injustice: State Violence against LGBT People in El Salvador”, LCCN: 2016364272, based on research findings, in [English](#) and [Spanish](#).
- Conducted Human Rights Fact-Finding interviews with 20+ LGBT community members in El Salvador who had been subjected to violence by the Salvadoran police and military, as well as with local activists and legal practitioners.
- Managed interview scheduling, outreach, and logistics with stakeholders and high-profile Salvadoran gov’t officials.

Legal Intern (Summer) & Legal Extern (Fall) June 2016 – Dec 2016
Due Process of Law Foundation (DPLF)

- Wrote bilingual legal research memos on judicial independence and the rule of law in Latin America, on topics ranging from Inter-American Court of Human Rights decisions and advisory opinions to the inner workings of treaties establishing the hybrid international anti-corruption bodies MACCIH (OAS-Honduras) and CICIG (UN-Guatemala).
- Wrote a comparative legal analysis in Spanish on the issue of whether Salvadoran judges have the right to join or support a political party despite the requirement of judicial impartiality. I analyzed Salvadoran Constitutional law and Salvadoran Supreme Court caselaw, comparing it with jurisprudence from Chile, Spain, France, Italy, and Germany.
- Analyzed and wrote a report on U.S. Congressional appropriations bills establishing U.S. investment into Northern Triangle countries in Central America in exchange for measurable improvements in their judiciaries and rule of law.
- Analyzed the constitutional and legislative sources establishing the judicial systems of 30+ Latin American countries.

INTERPRETATION & TRANSLATION WORK EXPERIENCE

Spanish-English Interpreter and Translator in Asylum Cases (70+ pro bono hours) Sept 2015 – May 2018
Center for Applied Legal Studies (CALS) – Georgetown University Law Center

- Became a reliable, trusted CALS partner by interpreting at detention centers, immigration hearings, in client meetings on campus, over the phone, and during professional psychological evaluations, helping multiple clients gain asylum.
- Supported multiple student-attorney teams during asylum seeker intake, interview, preparation, and debriefing.

Translator, HARRY ABEND (2019), Caracas: Editorial Ex Libris, ISBN: 9789801804796 (on the Polish-Venezuelan sculptor).

- Under commission by the book’s Editorial Board, I carried out a full Spanish-to-English translation of the entire work (100+ full pages of text), including four (4) long essays, each by a different art critic.